



الميزانية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
معاد عرضها	معاد عرضها	
		الموجودات
		نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٧٣٥,٥٢٨	٨٢٠,٢٩٦	أذونات خزائنة وودائع لدى البنوك المركزية
١,٩٨٦,٣٣٦	٢,٥٨٧,٥٣٤	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣,٧٥٠,٧٧١	٤,٤٠٩,٠٦٨	قروض وسلف
١٥,٩٧٢,٢١٩	١٧,٣٠٥,٦٨٢	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح والخسائر
٢٧,٣٩٩	٧٩,١٦٣	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥,١٢٠,٤٢١	٥,٤٤٨,٨١٠	استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
٢٧٨,١٢٥	٣٠٢,٢٥٨	إستثمارات عقارية
١٧١,٧٩٨	٢٠١,١٤٦	ممتلكات ومعدات
٢٦٦,٨٣٠	٢٧٤,٦٩٦	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٤٨٥,٣٦٦	٥٦٠,٨٥٤	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
٦٧٩,٩٢٢	٦٦٢,٣٨٦	إستثمار محتفظ به لغرض البيع
٣٩٧,٩٥٩	-	
٢٩,٨٧٢,٥٧٤	٣٢,٦٥١,٨٩٣	مجموع الموجودات
		المطلوبات والحقوق
		المطلوبات
		ودائع من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤,٦٠٦,٦٤٢	٤,٣٦٦,٧٥٧	إقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء
١,٨٦١,٣٥٧	١,٢٧١,١١١	ودائع العملاء
١٨,٧٦٩,٧٤٤	٢٢,٠٢٨,٤٥٧	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٧٨٦,٤٤٥	٧٧٨,٢٦٠	مطلوبات ثانوية
٦٨٦,٨٧٩	٦٤٢,٢٠٥	
٢٦,٧١١,٠٦٧	٢٩,٠٨٦,٧٩٠	مجموع المطلوبات
		الحقوق
		رأس المال - الأسهم العادية
١,٣٠٣,١٦٤	١,٤١٥,٥٧٠	أسهم خزائنة
-	(٢٠,٧١٠)	رأس المال - الأسهم الممتازة
١٢٥,٠٠٠	١٢,٥٠٠	احتياطيات
١,٣٤٨,٠٤٥	١,٧٤١,٤٦٤	الحقوق العائدة إلى ملاك البنك
٢,٧٧٦,٢٠٩	٣,١٤٨,٨٢٤	حقوق غير مسيطرة
٣٨٥,٢٩٨	٤١٦,٢٧٩	
٣,١٦١,٥٠٧	٣,٥٦٥,١٠٣	مجموع الحقوق
٢٩,٨٧٢,٥٧٤	٣٢,٦٥١,٨٩٣	مجموع المطلوبات والحقوق

القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٥٣٧,٤٣١	٢,٧٧٦,٢٠٩	الرصيد في ١ يناير العائد إلى حقوق ملاك البنك
١١٢,٩٠٠	-	تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
(٢٤,٦١٥)	-	تأثير تطبيق التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩
٢,٦٢٥,٧١٦	٢,٧٧٦,٢٠٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ - معاد عرضه
٣٠٤,٦٩٦	٥٦٣,٣٧٧	مجموع الدخل الشامل للسنة
(٢,٩٠٠)	(٤,٥٣٨)	أرباح الأسهم الممتازة القابلة للتحويل الإلزامي المدفوعة
(١٤٩,٥٢٠)	(٢٠٩,٣٤٢)	أرباح الأسهم العادية المدفوعة
(١,٠٠٠)	(١,٠٠٠)	تبرعات مدفوعة
-	١,٠٠٣	محول من بيع إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
(١,٩٨٩)	-	ضمن الدخل الشامل الآخر
-	٢٧,٠٠٠	أسهم حقوق متنازل عنها
١,٢١٦	٦٨٥	إصدار أسهم ممتازة فئة (ب)
-	(٤,٥٧٠)	إستحواذ إضافي في شركات تابعة
٢,٧٧٦,٢٠٩	٣,١٤٨,٨٢٤	أسهم خزائنة
٣٨٥,٢٩٨	٤١٦,٢٧٩	الرصيد في ٣١ ديسمبر العائد إلى ملاك البنك
٣,١٦١,٥٠٧	٣,٥٦٥,١٠٣	حقوق غير مسيطرة
		مجموع الحقوق في ٣١ ديسمبر

فهد الرجعان
رئيس مجلس الإدارةراشد المير
نائب رئيس مجلس الإدارةعادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة والعضو المنتدب

أستخرجت الميزانية الموحدة والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل وقائمة التدفقات النقدية الموحدة وقائمة التغيرات في الحقوق الموحدة المبينة أعلاه من القوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، والتي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة وأصدرت من قبل إرنست ويونغ برأي غير محتفظ في ١٩ / ٢ / ٢٠١٤. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقعنا: www.ahliunited.com

القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
معاد عرضها	معاد عرضها	
		صافي الدخل التشغيلي
١,٠٧٠,٦٣٨	١,٠٩٣,٥٤٧	دخل الفوائد
٤٣٤,٢٦٥	٣٨٠,٢٩٨	مصروفات الفوائد
٦٣٦,٣٧٣	٧١٣,٢٤٩	صافي دخل الفوائد
١٢١,٤١٠	١٤١,١٣٨	رسوم وعمولات
٢٦,٦١٦	٣٤,٩٠١	دخل المتاجرة
١٩,٨٩٩	١٨,٢٧١	صافي مكاسب من إستثمارات
٢٢,٧٣٤	٢٨,٠٨٦	حصة البنك من أرباح شركات زميلة ومشروع مشترك
٢١,٦٧٤	٢٢,٦٨٤	دخل تشغيلي آخر
٢١٢,٣٣٣	٢٤٥,٠٨٠	دخل الرسوم ودخل آخر
٨٤٨,٧٠٦	٩٥٨,٣٢٩	صافي الدخل التشغيلي
١٤٨,١٠٠	١٥٧,٣٥٨	صافي مخصص خسائر القروض ومخصصات أخرى
٦١,٨٠٠	٥٩,٣٢١	مخصص إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢٠٩,٩٠٠	٢١٦,٦٧٩	مجموع المخصصات
٦٣٨,٨٠٦	٧٤١,٦٥٠	صافي الدخل التشغيلي
١٤٨,٨٦٩	١٦٢,٠٣٢	تكاليف الموظفين
٢٥,٧٨٦	٢٦,٨٠٧	إستهلاك وإضمحلال
٩٢,٥٢٣	٩٨,٨١٥	مصروفات تشغيلية أخرى
٢٦٧,١٧٨	٢٨٧,٦٥٤	المصروفات التشغيلية
٤٤,١٠٠	٢١٢,٩١٠	المكسب / الدخل المتعلق بالإستثمار المحتفظ به لغرض البيع
٤١٥,٧٢٨	٦٦٦,٩٠٦	الربح قبل الضريبة
٣٧,٩٩٣	٤٢,٦٦٣	مصروف ضريبي
٣٧٧,٧٣٥	٦٢٤,٢٤٣	صافي الربح
		صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
٣٣٥,٧٠٣	٥٧٩,٣٧٤	ملاك البنك قبل المكسب / الدخل المتعلق بالإستثمار
٢٩١,٦٠٣	٣٦٦,٤٦٤	المحتفظ به لغرض البيع
٤٤,١٠٠	٢١٢,٩١٠	المكسب / الدخل المتعلق بالإستثمار المحتفظ به لغرض البيع
٤٢,٠٣٢	٤٤,٨٦٩	حقوق غير مسيطرة
٣٧٧,٧٣٥	٦٢٤,٢٤٣	صافي الربح
		نصيب ربح السهم العائد إلى ملاك الشركة الأم للسنة:
٦,١	١٠,٥	النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)
٦,٠	١٠,٤	النصيب المخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

القائمة الموحدة للدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
معاد عرضها	معاد عرضها	
		صافي الربح للسنة
٣٧٧,٧٣٥	٦٢٤,٢٤٣	الدخل الشامل الآخر
(٢٨,٥٧١)	(٤٢,٣١٢)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
١٣,٨٦٧	١٢,٢٩٠	صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة
(٢٣,٣١٣)	١١,٤٤٤	إعادة تقييم أراضي مملوكة ملكاً حراً
٣٣٩,٧١٨	٦٠٥,٦٦٥	مجموع الدخل الشامل للسنة
		مجموع الدخل الشامل العائد إلى:
٣٠٤,٦٩٦	٥٦٣,٣٧٧	ملاك البنك
٣٥,٠٢٢	٤٢,٢٨٨	حقوق غير مسيطرة
٣٣٩,٧١٨	٦٠٥,٦٦٥	

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣	٢٠١٣	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٤١٨,٢٥٠	٨٢١,٣٤١	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(٧٤٣,١٢٠)	٢٦٩,٩٣٤	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(١,٠٨٨,٣٤١)	(٢٩٨,٥٧٢)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢٨,٥٧١)	(٤٢,٣١٢)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
(٤٤١,٧٨٢)	٧٥٠,٣٩١	الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه
٣,٨٦٦,٠٩٧	٣,٤٢٤,٣١٥	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٣,٤٢٤,٣١٥	٤,١٧٤,٧٠٦	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر